

CARLO CARUSO
CURRICULUM VITAE

Posizione attuale *Professore ordinario di Filologia della letteratura italiana*
Università di Siena
Dipartimento di Filologia e Critica delle Letterature antiche e moderne

Honorary Professor, School of Modern Languages and Cultures,
Dipartimento d'Italiano, Università di Durham

STUDI

1984 *Il petrarchismo in Inghilterra nel XVI e XVII secolo* (Università di Genova. Relatore: Roberto Tisconi, Letteratura Italiana).

1989 Paolo Rolli (1687-1765), *Libretti per musica* (Università di Zurigo, *Dr Phil I*. Relatori: Ottavio Besomi, Letteratura Italiana; Max Lütolf, Musicologia).

1992 *La 'Galeria' di G. B. Marino (1619-20) e la tradizione umanistica del Cinquecento* (Università di Torino, Dottorato di ricerca. Relatori: Ettore Bonora e Mario Pozzi, Letteratura Italiana).

INSEGNAMENTO

1985-1888 Insegnante di Italiano nei corsi di Lingua e cultura italiana della scuola svizzera, livello medio (Coira e Davos).

1989-1995 *Assistent* (successivamente *Oberassistent*) e bibliotecario (*part-time* dal 1993), Cattedra di lingua e letteratura italiana, Politecnico di Zurigo (ETH), Prof. Dr. O. Besomi.

1993-1994 Incaricato (*Lehrbeauftragte*) per Letteratura Italiana, Politecnico di Zurigo (ETH).

1993-1995 Incaricato (*Lehrbeauftragte*) per Letteratura Italiana, Romanisches Seminar, Universität Zürich.

1998 *Temporary Lecturer in Italian*, University of Reading.

1998-2003 *Lecturer B [= professore associato] in Italian*, University of St Andrews.

2003 *Senior Lecturer in Italian*, University of St Andrews.

2003-2006 *Lecturer (poi Senior Lecturer) in Italian and Classics*, University of Warwick.

2006-17 *Professor and Chair of Italian*, School of Modern Languages and Cultures, Dipartimento d'Italiano, Università di Durham (successivamente *Honorary Professor*)

2006-2008 Università di Siena, Facoltà di Lettere e Filosofia, Programma ministeriale "Rientro dei cervelli" (Letteratura Italiana e Filologia Italiana).

2009-16 Università di Siena, Facoltà di Lettere e Filosofia, contratti per Filologia Italiana e Letteratura Italiana

2017- Professore ordinario di Filologia della letteratura italiana

RICERCA FINANZIATA DA FONTI ESTERNE

1988 Fondation pour les bours d'études italo-suisse, Lausanne

1988-89 Fondazione Lemmermann, Roma

1994 Frances Yates Short-Term Fellowship, Warburg Institute, Londra

1994-95 Fondo Nazionale Svizzero per la ricerca scientifica, Berna, in collaborazione con il Romanisches Seminar, Universität Zürich

1995-98 Fondo Nazionale Svizzero per la ricerca scientifica, Berna – SFr 135.000

1999 The British Academy, Londra

2001 The Carnegie Trust for Universities in Scotland, Dumferline

2001 Fondo Stefano Franscini, ETH (Politecnico federale) Zurigo

2003 AHRB (Arts and Humanities Research Board), Londra

2005 The British Academy, Londra

2006-2008	Ministero dell'Università e della Ricerca, Italia, presso Università di Siena – € 110.000
2006-2011	Ministero degli Affari Esteri, Italia – € 35.000
2010	Christopherson-Knott Fellowship, Institute of Advanced Study, Durham
2013-2016	The Leverhulme Trust, Major Research Fellowship – “Italian Vernacular Classics and Textual Scholarship 1270-1870” (£ 128.000)
2014-2016	Sponsor del Dr (ora Professor) Francesco Venturi, COFUND Round 4, European Commission, 2014-2016 (£ 86.000)
2015	All Souls College, Oxford, Residential Fellowship – “Vernacular Classics and Textual Scholarship: Renaissance Innovations”
2019-2022	PRIN (= Progetto di Ricerca di Interesse Nazionale), Ministero dell'Università e della Ricerca, Italia – “Mecenatismo, lettere e arti, 1590-1620: Roma, Siena, Milano, Torino” (€ 311.060)

ALTRE ISTITUZIONI FINANZIARIE

The Humanities Research Centre, University of Warwick
 Italian Cultural Institute, Edinburgh
 Italian Cultural Institute, London

INCARICHI ISTITUZIONALI ESTERNI E RICONOSCIMENTI

2010-11	London, Warburg Institute – External Assessor of Masters Programme
2010-14	University of London Royal Holloway – External Examiner (Italian)
2011-15	University of Leeds – External Examiner (Italian)
2012-17	British School at Rome (British Academy) – Member of the Faculty of Archaeology, History and Letters
2005	Premio Lericipea, Sezione Scrittori liguri
2006	Cav. d. Repubblica Italiana (OSSI)

ALTRI INCARICHI

1989-1995	Politecnico di Zurigo (ETH) – Bibliotecario di Dipartimento
1998	Reading – Bibliotecario di Dipartimento
1998-2003	St Andrews – Acting Head of Department (2002); Library Committee; Study Abroad Committee; Examinations Officer
2003-2006	Warwick – Staff Development Committee (Classics); Examinations Secretary, Study Abroad Programme, Admissions (Italian)
2006-2017	Durham, School of Modern Languages and Cultures – Head of Italian, member of the Executive Committee (except 2007-8), Deputy Head of School (2011-12), Director of Postgraduate Studies (2012-13), Director of Research (2016-17), member of the Institute of Medieval and Early Modern Studies, member of the Centre for the Study of the Classical Tradition, Director of the Centre for Seventeenth-Century Studies (2011-12).
2019-	Delegato alla ricerca, Dipartimento di Filologia e Critica, Università di Siena.

Peer reviewing (funding)

Leverhulme Trust; European Research Council; SNF (Fondo nazionale svizzero per la ricerca scientifica); FWF (Fondo austriaco per la scienza); ANVUR.

Peer reviewing (publications)

«Giornale storico della letteratura italiana», «Filologia italiana», «Per leggere», «Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa», «Italian Studies», «Journal of the Warburg and Courtauld Institutes», «Classical Receptions Journal», «Publications of the British School at Rome», «The Antiquaries Journal», Voltaire Foundation, OUP.

PRINCIPALI PUBBLICAZIONI

IN VOLUME

- 1 C. C., *Adonis. The Myth of the Dying God in the Italian Renaissance*, London, Bloomsbury, 2013; 2015².
Recensioni: «The Classical Review», «Modern Language Review», «Gymnasium», «Miami Sun News», «Giornale storico della letteratura italiana», «Rassegna della letteratura italiana».
- 2 *Come lavorava Carducci*, Roma, Carocci, 2020 (con F. Casari).
*
- 3 PAOLO ROLLI, *Libretti per musica*. Edizione critica a cura di C. C., Milano, Franco Angeli, 1993.
- 4 PAOLO GIOVIO, *Elogia*, a cura di C. C., Palermo, Sellerio, 1999.
- 6 DIOMEDE BORGHESI, *Orazioni accademiche*, a cura di C. C., Pisa, ETS, 2009.
*
- 6 *Il commento ai testi*, a cura di O. Besomi e C. C., Basel, Birkhäuser, 1992.
- 7 *L'attribuzione: teoria e pratica. Musicologia, storia dell'arte, letteratura*, a cura di O. Besomi e C. C., Basel, Birkhäuser, 1994.
- 8 *Cultura d'élite e cultura popolare nell'arco alpino fra Cinque e Seicento*, a cura di O. Besomi e C. C., Basel, Birkhäuser, 1995.
- 9 *Poetiche barbare / Poétiques barbares*, a cura di C. C. e J. Rigoli, Ravenna, Longo, 1998.
- 10 *Petrarca e Boccaccio: modelli letterari fra Medioevo e Umanesimo*, a cura di A. Cipollone e C. C., Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2005.
- 11 *Filologia e storia letteraria. Studi per Roberto Tissoni*, a cura di C. C. e W. Spaggiari, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 2008.
- 12 *Nonsense and Other Senses*, a cura di E. Tarantino, con la collaborazione di C. C., Newcastle, Cambridge Scholars Press, 2009.
- 13 *Italy and the Classical Tradition. Language, Literature and Thought 1300-1600*, ed. by C. C. and A. Laird, London, Duckworth, 2009.
- 14 *Latin, Cultural Identity and Nationalism (1350-1800)*. Special Issue of «Renaissanceforum», 8 (2011), edited by C. C., A. Coroleu and A. Laird.
- 15 *The Life of Texts. Evidence in Textual Production, Transmission and Reception*, ed. by C. C., London, Bloomsbury, 2018.
- 16 *La filologia nel Rinascimento in Italia*, a c. di E. Russo e C. C., Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 2018.

ARTICOLI

Aspetti della tradizione classica nella letteratura italiana

- 17 *Paolo Giovio e Giovan Battista Marino*, «Giornale storico della letteratura italiana», 108 (1991), pp. 54-84.
- 18 *Fra latino e volgare. Preistoria genovese della poe333sia mariniana*, in *The Sense of*

- Marino. *Literature, Fine Arts and Music of the Italian Baroque*. University of Toronto, September 10-12, 1993, ed. by F. Guardiani, New York, Legas, 1994, pp. 323-343.
- 19 *Poesia umanistica di villa*, in «*Feconde venner le carte*». *Studi in onore di Ottavio Besomi*, a c. di T. Crivelli. Bibliografia di C. C. Bellinzona, Casagrande, 1997, pp. 272-294.
- 20 *Dalla pastorale al poema: l'Adone' di Giovan Battista Marino*, in *La poesia pastorale nel Rinascimento*, a c. di S. Carrai, Padova, Antenore, 1998, pp. 349-377.
- 21 *Dante, 'Inferno XII'*, in *Lectura Dantis Turicensis. Inferno*, a cura di G. Güntert e M. Picone, Firenze, Cesati, 2000, pp. 165-182.
- 22 *Niccolò Machiavelli, 'Capitolo dell'Occasione'*, in *Filologia e storia letteraria. Studi per Roberto Tissoni* (v. sopra PUBBL. IN VOLUME), pp. 141-51.
- 23 *L'Hypnerotomachia Poliphili' tra esoterismo e storia linguistica*, «Giornale storico della letteratura italiana», 187 (2010), pp. 210-36 [anche in *Esoterismi e costruzione dei saperi*. Atti del Convegno, Università di Padova, Dipartimento di Scienze dell'Antichità, 3-4 maggio 2007, a cura di P. Scarpì e M. Zago, Padova, S.A.R.G.O.N. Editrice, 2009, pp. 71-104].
- 24 *Metastasio e il dramma antico*, «Dionysus ex machina» [già «Dioniso. Rivista dell'Istituto nazionale del dramma antico»], 1 (2010), pp. 152-85.
- 25 *Adonis as Citrus Tree: Humanist Variations on a Classical Myth*, in *Myths of Transformation*, ed. by I. Gildenhard and A. Thyssos, Oxford, Legenda, 2013, pp. 252-72.
- 26 *The Orange and the Bay: Renaissance Symbols of Poetic Excellence*, in *Authority, Innovation and Early Modern Epistemology*, ed. by M. McLaughlin, I. D. Rowland and E. Tarantino, Oxford, Legenda, 2015, pp. 25-36.
- 27 *Classical, Barbarian, Ancient, Archaic. The Changing Perception of the Ancient Past in Twentieth-Century Italy*, in *Traditions in Fragments. The Classical Legacy in Italian Twentieth-Century Literature*, ed. by C. Piantanida and T. Franco, Newcastle, Cambridge Scholars Press, 2017, pp. 2-28.
- 28 «*Adonis et berger et chasseur tout ensemble*»: un mito ibrido e la sua fortuna nella bucolica rinascimentale, in *Poesia «en travesti». Spazio, cifre e statuto del codice bucolico tra Boccaccio e Marino*, a c. di M. Danzi. Numero speciale di «Italiq», 20 (2017), pp. 263-76.
- 29 *A. E. Housman and Giacomo Leopardi: A Chance Encounter?*, «ISLG Bulletin. The Annual Newsletter of the Italian Studies Library Group», 16 (2017).
- 30 *Archaeological Excavations and Celebratory Poetry in the Rome of Pius VI*, «Papers of the British School at Rome» 85 (2017), pp. 241-68.
- 31 *Editing Vernacular Classics in the Early Sixteenth Century: Ancient Models and Modern Solutions*, in *Building the Canon: Italian Renaissance and the Creation of a Literary Tradition*, ed. by Eloisa Morra, Leiden, Brill, 2019, pp. 126-44.
- 32 *Due note sulla «Feroniade» di Vincenzo Monti*, in *Geografie e storie letterarie. Studi per William Spaggiari*, Milano, LED, 2019, pp. 167-73 (con A. Cipollone).

Filologia e storia della filologia

- 33 *Per il testo dei 'Tryumphes of Fraunces Petrarcke' tradotti da Lord Morley*, «Rivista di letterature moderne e comparate», 38 (1985), pp. 345-363.
- 34 *La biblioteca di un letterato del Settecento: Paolo Rolli*, «Bollettino della Deputazione di Storia Patria per l'Umbria», 76 (1989), pp. 141-233.
- 35 *La biblioteca dantesca di Giovanni Andrea Scartazzini*, «Quaderni Grigionitaliani», 60 (1991), pp. 196-232. (con O. Besomi)

- 36 *Un dantista commentatore di Tasso e Petrarca*, «Quaderni Grigionitaliani», 60 (1991), pp. 233-240.
- 37 *Note filologiche sul melodramma del Settecento*, «Studi di filologia italiana», 51 (1993), pp. 215-226.
- 38 *Libretto, partitura, volume*, in *L'edizione critica fra testo musicale e testo letterario. Atti del Convegno Internazionale di Cremona, 4-8 ottobre 1992*, a cura di Renato Borghi e Pietro Zappalà, Cremona, Libreria Musicale Italiana, 1995, pp. 433-436.
- 39 *Sulle 'Silvae' di Stazio nel medioevo*, «Italia medioevale e umanistica», 44 (2003), pp. 303-7.
- 40 *Un geroglifico dell'«Hypnerotomachia Poliphili»*, «Filologia italiana», 1 (2004), pp. 113-26.
- 41 *Three Cases of Censorship in Opera Theatre: Mozart, Rossini, Verdi*, in «The Italianist», 24 (2004), pp. 208-23.
- 42 *Genesis e prima fortuna di 'Pianto antico'*, «Giornale storico della letteratura italiana», 183 (2006), pp. 132-64.
- 43 *La vulgata nella tradizione dei testi per musica*, «Filologia italiana», 3 (2006), pp. 77-95.
- 44 *L'edizione Branca dell'«Amorosa visione» (1944) e la nuova filologia*, in *Proceedings of the Conference in Memory of Vittore Branca, London, Warburg Institute, 21-22 October 2005*, Supplement to *The Italianist*, ed. by J. Krayer and A.L. Lepschy, Leeds, Maney, 2007, pp. 28-48.
- 45 *Gli «Scrittori d'Italia» (e la «Carducciana»)*, in *Dai Classici Italiani agli Scrittori d'Italia. Un progetto culturale per l'Italia Unita*, Milano, Biblioteca Ambrosiana. Special Issue of *Studi Ambrosiani di Italianistica* 3, (2012), pp. 323-55.
- 46 *Fortuna ottocentesca della 'Storia d'Italia'*, in *La «Storia d'Italia» di Francesco Guicciardini*, a cura di C. Berra e P. Borsa, Milano, Cisalpino, 2012, pp. 511-24.
- 47 *Carlo Dionisotti: l'esperienza inglese*, in *La storiografia letteraria di Carlo Dionisotti*, a cura di S. Carrai e M. Marchi, Lucca, Pacini-Fazzi, 2013, pp. 197-219.
- 48 *Introduzione*, in *La filologia in Italia nel Rinascimento* (v. sopra PUBL. IN VOLUME), pp. VII-XXIII (con E. Russo).
- 49 *Boccaccio anni Venti: Andrea Calvo, Hieronimo Claricio, Tizzone Gaetano da Pofi*, in *La filologia in Italia nel Rinascimento* (v. sopra PUBL. IN VOLUME), pp. 177-91.
- 50 *Leggere Petrarca nel 1501*, «Italique», 22 (2019), pp. 261-82.

Rapporti fra letteratura italiana e arti figurative

- 51 *The Third Version of Canova's Venus*, «The Burlington Magazine», 135 (December 1993), p. 828. (con K. Hahn)
- 52 *Saggio di commento alla 'Galeria' di G. B. Marino, 1 (esordio) e 624 (epilogo)*, in «Aprosiana. Rivista annuale di studi barocchi», 10 (2002), pp. 71-89.
- 53 *Cesare Segre, l'arte e 'La pelle di san Bartolomeo'*, «Giornale storico della letteratura italiana», 182 (2005), pp. 551-62.
- 54 *L'artista al bivio: Venere antica e Venere postica nel Giudizio di Paride*, «Italian Studies», 60 (2005), pp. 163-77.
- 55 *Un'ipotesi per la 'Strage degli Innocenti' di Nicolas Poussin (Chantilly, Musée Condé)*, «Aprosiana. Rivista annuale di studi barocchi», n.s. 13 (2005 [2006]), pp. 17-26.
- 56 *'La Galeria': questioni e proposte esegetiche*, in *Marino e il Barocco, da Napoli a Parigi*, a cura di E. Russo, Alessandria, Edizioni Dell'Orso, 2009, pp. 41-61.

- 57 «Orrore and Diletto»: G. B. Marino's 'La strage de' fanciulli innocenti di Guido Reni', in «Letteratura e Arte», 7 (2009), pp. 101-15.
- 58 'L'Apollo in Belvedere' di Giovan Battista Marino, «Filologia e critica», 36 (2011), pp. 273-85.
- 59 *History in a Painting: Sebastiano del Piombo's Portrait of Andrea Doria*, in *Chivalry, Academy, and Cultural Dialogues: The Italian Contribution to European Culture*, ed. by S. Jossa and G. Pieri, Oxford, Legenda, 2017, pp. 192-209.

Rapporti fra letteratura italiana e musica

- 60 *Il commento a testi per teatro musicale del Settecento*, in *Il commento ai testi. Atti del convegno di Ascona, 2-7 ottobre 1989* (v. sopra PUBBL. IN VOLUME), pp. 409-432.
- 61 'Così fan tutte' o sia *La scuola dell'Orlando furioso*, «Il Saggiatore Musicale», 1 (1994), pp. 361-375.
- 62 *Per un archivio delle arie del melodramma (ADAM)* (con Ottavio Besomi), in *Max Lütolf zum 60. Geburtstag. Festschrift*, hrsg. von B. Hangartner u. U. Fischer, Basel, Wiese Verlag, 1994, pp. 205-219.
- 63 *Italian Opera Libretti 1679-1721. Universality and Flexibility of a Literary Genre*, in *Alessandro Scarlatti und seine Zeit*, hrsg. von M. Lütolf, Bern, Haupt Verlag, 1995, pp. 21-37.
- 64 *Rolli, Paolo Antonio* (con L. Lindgren), in *The New Grove Dictionary of Music and Musicians*.
- 65 *Rolli, Paolo Antonio*, in *Die Musik in Geschichte und Gegenwart*.
- 66 *Itinerari fantastici di un letterato sedentario: i melodrammi di Pietro Metastasio*, in *Il viaggio e le arti: il contesto italiano*, a cura di L. Bertolini e A. Cipollone, Alessandria, Ed. dell'Orso, 2009, pp. 153-65.
- 67 *In Praise of the Enlightened Ruler: Metastasio's Dramas for the Court of Vienna, 1730-1740*, in *Authority and Persuasion: the Role of Commonplaces in Western Europe (c. 1450-c. 1800)*, ed. by J. Koopmans and N. H. Petersen, Louvain, Peeters, 2011, pp. 151-69.
- 68 *Melodia italiana e armonia tedesca. La «Zelmira» di Andrea Leone Tottola e Gioachino Rossini (Napoli 1822)*, in *Poeti all'opera. Sul libretto come genere letterario*, a cura di A. Landolfi e G. Mochi, Roma, Artemide, 2013, pp. 183-92.
- 69 *Rolli, Paolo Antonio*, in *Dizionario biografico degli Italiani*, 88 (2017).
- 70 *Rolli, Paolo Antonio*, in *Dizionario biblico della letteratura italiana*, a c. di P. Frare, G. Frasso e G. Langella, Milano, ITL – Centro ambrosiano, 2018.
- 71 *Paolo Rolli e la poesia per musica nel Settecento italiano*, in «Dolcissima fassi la musica e la favella». *Paolo Rolli poeta per musica europeo*, a cura di Giacomo Sciommeri, Roma, NeoClassica, 2018, pp. 13-38.
- 72 *Paolo Rolli dentro e fuori l'Arcadia*, in *Canoni d'Arcadia. Il custodiato di Crescimbeni*, a c. di Pietro Petteruti Pellegrino, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 2019, pp. 367-78.
- 73 *Metastasio e il mondo inglese*, in *Incroci europei nell'epistolario di Metastasio*, a c. di Luca Beltrami, Matteo Navone, Duccio Tongiorgi, Milano, LED, 2020, pp. 165-77.

Aspetti della storia letteraria tra Cinque e Settecento

- 74 *Retrospettiva mariniana*, «Rassegna europea della letteratura italiana», 8 (1997), pp. 9-34.

- 75 *Oltre il Barocco: la fondazione dell'Arcadia*, in AA.VV., *Storia della letteratura italiana*, a c. di Enrico Malato, Roma, Salerno Editrice, 1998, vol. VI, Capitolo V, pp. 239-312. [con A. L. Bellina]
- 76 *Prosa e metro nel romanzo italiano del Seicento*, in *I prosimetri della letteratura italiana*, a cura di A. Comboni e A. Di Ricco, Trento, Dipartimento di Scienze Filologiche e Storiche, 2000, pp. 427-462.
- 77 *Petrarchismo eclettico: 'Alma cortese' di Pietro Bembo*, in *Petrarca e i suoi lettori*, a cura di V. Caratozzolo e G. Güntert, Ravenna, Longo, 2000, pp. 157-177.
- 78 *Byways of Tasso's «Fortleben»: Genoa, Naples, London*, in *Tasso und die bildenden Künste: Dialoge, Spiegelungen, Transformationen*, a c. di S. Schütze e M. A. Terzoli, Berlin, de Gruyter, 2018, pp. 339-50.
- 79 *Mockery and Erudition: Alessandro Tassoni and Francesco Redi*, in *Self-Commentary in Early Modern European Literature*, a c. di F. Venturi, Leiden, Brill, 2019, pp. 395-419.

Aspetti della storia letteraria tra Otto e Novecento

- 80 *Metri barbari, verso libero*, in *Poetiche barbare / Poétiques barbares* (v. sopra PUBBL. IN VOLUME), pp. 209-230.
- 81 *Pietro Giordani e la poesia all'improvviso*, in *Pietro Giordani e Giacomo Leopardi. Convegno di studi*, a cura di R. Tissoni, Piacenza, Bollettino Storico Piacentino, 2000, pp. 161-183.
- 82 *La «Nota» carducciana alle Odi barbare (1877), la libertà metrica e la poesia di Leopardi*, «Per leggere», 13 (2007), pp. 109-24.
- 83 *Garibaldi letterato*, in *Aspettando il Risorgimento. Atti del Convegno di Siena, 19-20 novembre 2009*, a cura di S. Teucci, Firenze, Cesati, 2009, pp. 67-83 [anche in *Garibaldi e gli ideali democratici internazionali*, a cura di J.M.I. Klaver, G. Morisco e G. Piccinini, München, Martin Meidenbauer, 2011, pp. 299-311].
- 84 *Leggere (e pubblicare) le storie: Leopardi e Guicciardini*, in *Leopardi e il Cinquecento*, a cura di S. Carrai e P. Italia, Lucca, Pacini Fazzi, 2011, pp. 173-83.
- 85 *Palestro*, in *Atlante letterario del Risorgimento 1848-1871*, a cura di M. Dillon Wanke e M. Sirtori, Milano, Cisalpino. Istituto Editoriale Universitario - Monduzzi Editoriale, 2011, pp. 51-54.
- 86 *Le crisi militari italiane nel giudizio del Carducci*, in *La vittoria macchiata. Memoria e racconto della sconfitta militare nel Risorgimento*, a cura di D. Tongiorgi, Roma, Edizioni di storia e letteratura, 2012, pp. 155-70.

Letterature comparate e letteratura di viaggio

- 87 *Viaggiatori inglesi nei Grigioni*, «Quaderni Grigionitaliani», 56 (1987), pp. 127-133.
- 88 *Lord Henry Wotton e i rapporti fra Inghilterra e i Grigioni*, «Quaderni Grigionitaliani», 56 (1987), pp. 314-322.
- 89 *Il sonetto inglese nel sedicesimo secolo*, in *La narrazione: temi e tecniche dal Medioevo ai nostri giorni*, Genova, Istituto di Lingue e Letterature Moderne, 1987, pp. 283-303.
- 90 *Il primo traduttore inglese dei 'Trionfi'*, in *Studi di filologia e letteratura VII*, Genova, Istituto di Letteratura Italiana, 1988, pp. 7-28.
- 91 *Ugo Foscolo e i Grigioni*, «Quaderni Grigionitaliani», 59 (1990), pp. 1-14.
- 92 *Storia e letteratura nell'Inghilterra elisabettiana*, «Rivista di letterature moderne e comparate», 43 (1990), pp. 15-41.

- 93 *Il libertino e il santo: una fonte agiografica per l'«Histoire de ma vie» di Giacomo Casanova*, «Trasparenze», 7 (1999), pp. 19-28.
- 94 *Petrarca e petrarchisti in Albione fra Cinque e Seicento*, in «Liber», «fragmenta», «libellus» prima e dopo Petrarca. In ricordo di D'Arco Silvio Avalle, a cura di F. Lo Monaco, L. C. Rossi, N. Scaffai, Firenze, SISMEL (Edizioni del Galluzzo), 2006, pp. 261-80.
- 95 *La «Vie de Mozart» di Stendhal, o la coltivazione del genio*, in *Mozart in letteratura*, a cura di G. P. Marchi, Verona, Fiorini, 2012, pp. 33-48.
- 96 *André Chénier fra Monti e Manzoni*, in *La scatola a sorpresa. Studi e poesie per Maria Antonietta Grignani*, a c. di G. Mattarucco, M. Quaglino, C. Riccardi e S. Tamiozzo Goldmann, Firenze, Cesati, 2016, pp. 163-71. (con A. Cipollone).
- 97 *Italian Books in Eighteenth-Century Britain: Readers, Collectors, Editors, Publishers*, in *Diplomazia e comunicazione letteraria nel secolo XVIII: Gran Bretagna e Italia*, a c. di D. Tongiorgi, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 2016, pp. 85-101.
- 98 *Saggi, in Il testo letterario. Generi, forme, questioni*, a c. di Emilio Russo, Roma, Carocci, 2020, pp. 292-307. (con A. Cipollone).

In corso di stampa

- i *Sulla «Galeria» di Giovan Battista Marino: una stratigrafia*, in *Arti e lettere a Napoli tra Cinque e Seicento: studi intorno a Matteo di Capua principe di Conca*, a c. di A. Zezza [prev. 2020].
- ii *'Hypnerotomachia Poliphili': Thoughts on the Earliest Reception*, in „Gli uernacoli, proprii, et patrii uocabuli“ – Terminologie und Quellen der 'Hypnerotomachia Poliphili' (Venedig 1499), a c. di Anna Klimkiewicz, Cracovia, Księgarnia Akademicka, [prev. 2020]. (con J. Russell).
- iii *Textos teatrales del Settecento italiano en verso: cuestiones abietas sobre la puntuación*, in *La puntuación de los textos teatrales*, a c. di Luigi Giuliani e Victoria Pineda, Pisa, Pisa University Press [prev. 2020].
- iv *L'ordine de «La Galeria»*, in *Giovan Battista Marino tra poesia e pittura*. Numero monografico, «L'Ellisse» [prev. 2020].

RECENSIONI

- 1 Recensione di REGULA FEITKNECHT - GIOVANNI POZZI, *Italiano e Italiani a Friburgo*, Fribourg, Editions de l'Université, 1991 (in «Archivio Storico Ticinese», 30, 1993, pp. 167-71).
- 2 Recensione di STEFANO CARRAI, *Ad somnum. L'invocazione al sonno nella lirica italiana*, Padova, Antenore, 1990 (in «Giornale storico della letteratura italiana», 110, 1993, pp. 121-26).
- 3 Recensione di *Su/Per Contini (Filologia e Critica)*, Roma, Salerno, 1991 (in «Archivio Storico Ticinese», 116, 1994, pp. 253-55).
- 4 Recensione di LUDOVICO LEPOREO, *Leporeambi*, a c. di V. Boggione, Torino, R.E.S., 1993 (in «Giornale storico della letteratura italiana», 173, 1996, pp. 295-300. [con D. Caldwell])
- 5 Recensione di LORENZO DA PONTE, *Il Don Giovanni*, a c. di G. Gronda, Torino, Einaudi, 1995 (in «Italienische Studien», 17, 1996, pp. 245-49).

- 6 Recensione di RANIERI CALZABIGI, *Scritti teatrali e letterari*, a c. di A. L. Bellina, Roma, Salerno, 1995, 2 vols (in «Il Saggiatore musicale», 4, 1997, pp. 253-56).
- 7 Recensione di W. DEAN - J. MERRILL KNAPP, *Handel's Operas 1704-1726*. Revised Edition, Oxford, Clarendon Press, 1995² [1987¹] (in «Il Saggiatore musicale», 5, 1997, pp. 426-28).
- 8 Recensione di *Libretti d'opera italiani*, a c. di G. Gronda e P. Fabbri, Milano, Mondadori, 1997 (in «Rassegna europea di letteratura italiana», 10, 1998, pp. 215-19).
- 9 Recensione di *Fictio poetica. Studi italiani e ispanici in onore di Georges Güntert*, a c. di K. Maier-Troxler e C. Maeder, Firenze, Franco Cesati Editore, 1998, 321 pp. (in «Rassegna europea di letteratura italiana», 11, 1998, pp. 215-19).
- 10 Recensione di *Carteggio Alessandro Manzoni - Claude Fauriel*, a c. di I. Botta, Milano, Centro Nazionale Studi Manzoni, 2000 (in «Modern Language Review», 96, 2001, 850-51).
- 11 Recensione di *Dantis Alagherii Comedia*. Edizione critica per c. di F. Sanguineti, Tavarnuzze, SISMEL, 2001 (in «Modern Language Review», 98, 2003, pp. 729-31).
- 12 Recensione di FRANCESCO GIAMBONINI, *Bibliografia delle opere a stampa di Giambattista Marino*, Firenze, Olschki, 2000, 2 voll. (in «Modern Language Review», 98, 2003, pp. 735-36).
- 13 Recensione di *Travel and Translation in the Early Modern Period*, ed. by C. G. Di Biase, Amsterdam-New York NY, Rodopi, 2006 (in «The Translator», 12, 2006, pp. 389-91).
- 14 Recensione di SEBASTIANO TIMPANARO, *The Genesis of Lachmann's Method*, edited and translated by Glenn W. Most, Chicago, Chicago University Press, 2005 (in «Modern Language Review», 102, 2007, pp. 469-70).
- 15 Recensione di STEFANO LA VIA, *Poesia per musica e musica per poesia. Dai trovatori a Paolo Conte*, Roma, Carocci, 2006 (in «Il Saggiatore musicale», 17, 2010, pp. 297-300).
- 16 Recensione di
 GILLES BERTRAND, *Le Grand Tour revisité: pour une archéologie du tourisme. Le voyage des français en Italie (milieu XVIIIe siècle-début XIXe siècle)*, Rome, Ecole française de Rome, 2008.
 ATTILIO BRILLI, *Il viaggio in Italia. Storia di una grande tradizione culturale*, Bologna, Il mulino, 2007.
 (in «Studies in Travel Writing», 16, 2012, pp. 215-23).
- 17 Recensione di BERNARDO RUCELLAI, *De bello Italico. La guerra d'Italia*, a cura di D. Coppini, Firenze, Firenze University Press, 2011 (in «Modern Language Review», 109, 2104, pp. 1096-98).
- 18 Recensione di
 MATTEO MARIA BOIARDO, *Pastoralia. Carmina. Epigrammata*, a cura di S. Carrai e F. Tissoni, Novara-, Interlinea-Centro Studi Matteo Maria Boiardo, 2010.
 "AMICO DEL BOIARDO", *Canzoniere Costabili*, a cura di G. Baldassari, Novara-, Interlinea-Centro Studi Matteo Maria Boiardo, 2013.
 (in «Modern Language Review», 109, 2014, pp. 1094-96).
- 20 Recensione di GIROLAMO RUGGIA, *La coltura del cuore, della mente e del corpo e altre poesie*, a cura di I. Botta, Locarno, Edizioni dello Stato del Cantone Ticino, 2011 (in «Giornale storico della letteratura italiana», 191, 2014, pp. 618-21).
- 21 Recensione di PSEUDO GENTILE SERMINI, *Novelle*. Edizione critica con commento a c. di Monica Marchi, Pisa, ETS, 2012 (in «Giornale storico della letteratura italiana», 192, 2015, pp. 582-88).

- 22 Recensione di *Meneghello: Fiction, Scholarship, passione civile*, edited by Daniela La Penna. Special Supplement to «The Italianist», 32, 2012 (in «Italian Studies», 70, 2015, pp. 287-89).
- 23 Recensione di *Outline Engravings and Descriptions of the Woburn Abbey Marbles (M.DCCC.XXII) / Le Grazie a Woburn Abbey*, a cura di A. Bruni, Firenze, Polistampa, 2012, 2 voll. (in «Italian Studies», 71, 2016, pp. 572-74).
- 24 Recensione di Matteo Soranzo, *Poetry and Identity in Quattrocento Naples*, Farnham, Ashgate, 2014 (in «Modern Language Review», 112, 2017, pp. 265-67).
- 25 Recensione di Jane Chance, *Medieval Mythography, Volume 3: The Emergence of Italian Humanism, 1321-1475*, Gainesville, University Press of Florida, 2015 (in «Medium Aevum», 86, 2017, pp. 394-95).

ALTRE PUBBLICAZIONI

- EDWARD WHYMPER, *La conquista del Cervino*. Presentazione di W. Bonatti. Traduzione di C. C., Locarno, Dadò, 1990, 255 pp. (trad. di *The Ascent of the Matterhorn*, London, Murray, 1880³, terza edizione rivista di *Scrambles Amongst the Alps*, London, Murray, 1871).
- *Viaggiatori in Svizzera da Petrarca a Canetti*, a cura di C. C., Locarno, Dadò, 2001.
- Voci per l'*Oxford Companion to Italian Literature*, Oxford, OUP, 2002 ('*Epistolari and Letter-Writing to 1800*', 'D. Balestrieri', 'T. Bandettini', 'A. Bertola de' Giorgi', 'E. Caminer Turra', 'G. Fantoni', 'E. Fonseca Pimentel', 'C. I. Frugoni', 'T. Grillo Pamphilj', 'P. Grismondi Secco Suardi', 'F. Maratti Zappi', 'P. Paolini Massimi', 'B. Perfetti', 'G. Renier Michiel', 'P. A. Rolli', 'B. L. Saibante', 'A. Sanseverino', 'C. A. Tanzi', 'G. B. F. Zappi').
- F. DÜRRENMATT - E. KARTER, *Colloquio sul teatro. Con due discorsi per Havel e Gorbaciov*. Traduzione di C. C., Locarno, Dadò, 2005.
- M.ME DE STAEL, *Dieci anni d'esilio*. Traduzione di C. C., Locarno, Dadò, 2006.

In stampa

- VOLTAIRE, *Lettere dalla Svizzera 1754-1760*, con saggio storico introduttivo di F. Monteforte. Trad. e cura di C. C., Locarno, Dadò [prev. 2020].

ORGANIZZAZIONE DI CONVEGNI, SEMINARI, ETC. (SELEZIONE)

- *Il commento ai testi*. Convegno internazionale, Ascona (CH), Centro Stefano Franscini-ETH Zurigo, 2-9 ottobre 1989 (con O. Besomi).
- *L'attribuzione: teoria e pratica. Musicologia, storia dell'arte, letteratura*. Convegno internazionale, Ascona (CH), Centro Stefano Franscini-ETH Zurigo, 30 settembre-5 ottobre 1991 (con O. Besomi).
- *Cultura d'élite e cultura popolare nell'arco alpino fra Cinque e Seicento*. Convegno internazionale, Ascona (CH), Centro Stefano Franscini-ETH Zurigo, 2-7 ottobre 1993 (con O. Besomi).
- *Petrarch and Boccaccio: Medieval and Renaissance Models of Literature*, St Andrews, St Mary's College, 29 October 1999 (con J. Usher, Edinburgh; Italian Cultural Institute, Edinburgh).
- *The Italian Book. An Exhibition in St Andrews University Library, 28 April - 23 June 2000* (con E. Barbour, J. Thorp, e Ch. Gascoigne, Department of Rare Books, St Andrews University Library; Italian Cultural Institute, Edinburgh).
- *The Reception of Ovid in Fourteenth-Century Italy*. A Two-Day Conference at St Andrews, St Mary's College, 23-24 febbraio 2001 (con R. Lokaj e J. Usher, Edinburgh, e Università di Roma I "La Sapienza").
- *La letteratura italiana. Storia e tradizione dei testi*, Ascona, Monte Verità, 14-18 ottobre 2001 (con M. Zaccarello, Pembroke College, Oxford; O. Besomi, Cattedra di lingua e letteratura italiana, Politecnico di Zurigo ETH; Centro Stefano Franscini, Ascona-ETH Zurigo).
- *Conflict in Mediaeval Italy*, St Andrews, School of History, maggio 2002 (con F. Andrews, Department of Mediaeval History, St Andrews).

- *An Uninterrupted Dialogue. Italy and the Classical Tradition*, Lecture Series and Conference, University of Warwick, aprile-maggio 2005.
- *Between Peterborough and Pentecost: Nonsense Literature across Space and Time*, Conference, University of Warwick, maggio 2006 (con E. Tarantino).
- *The Role of Latin in the Early-Modern World: Latin, Linguistic Identity and Nationalism 1350-1800*, Barcelona, Universitat Autònoma, 5-6 May 2010 (con A. Coroleu e A. Laird).
- *Metalinguistic Debate in Italy and France in the Sixteenth and Seventeenth Centuries* (con D. Cowling), International Conference, Centre for Seventeenth-Century Studies – Centre for the Study of the Classical Tradition, Durham, July 2011.
- *The Society for Italian Studies Biennial Conference*, Durham 8-11 luglio 2013 (con i colleghi del Dipartimento di Italiano, Durham University).
- *The Life of Texts*, Durham University, Institute of Advanced Study – The Leverhulme Trust. Lecture series, Michaelmas & Epiphany Term (ottobre 2015-marzo 2016).
- *Ancient Models and the Editing of Vernacular Classics*. Key-note lecture al convegno *Building the Canon: The Italian Renaissance and the Creation of a Literary Tradition*, Harvard University, Cambridge (Mass.), 5 dicembre 2015.
- *L'attività filologica in Italia tra Quattro e Seicento - Alle origini della filologia moderna*, Roma, La Sapienza – The Leverhulme Trust – The British School at Rome, 30 maggio - 1 giugno 2016 (con Emilio Russo).